

**LANKIDETZA HITZARMENA, GIPIIZKOAKO FORU ALDUNDIKO GOBERNANTZAKO ETA
GIZARTEAREKIKO KOMUNIKAZIOKO DEPARTAMENTUAREN ETA ARRASATEKO
UDALAREN ARTEKOA, UDAL ERROLDAREN DATUAK EGIAZTATZEKO**

Donostian, 2016ko martxoaren 18an

BILDURIK

Alde batetik, **Imanol Lasa Zeberio** jauna, Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko foru diputatua.

Beste alde batetik **María Ubarretxena Cid** Arrasate Udaleko alkatea, Udalaren izen eta ordezkartzan, karguak ematen dizkion eskumenez.

i aldeek gaitasun nahikoa aitortzen diote elkarri ordezkatzeko dituzten erakundeak egintza honen bidez behartzeko, eta hartara lankidetzaren hitzarmen hau izenpetzea adostu dute ondoren zehazten denaren arabera:

AURREKARIAK

1. Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentura atxikita dagoen Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritza da herritarren partaidetza sustatzeko ardura duen organoa eta partaidetza prozesuak egiteko ardura duen organoa, eta 2010eko uztailaren 8ko 1/2010 Foru Arauari jarraikiz, funtzio hauek ditu:

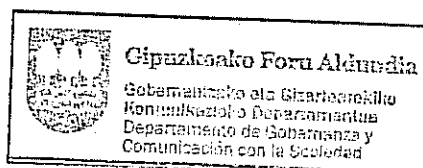
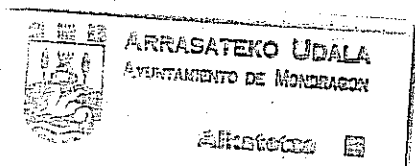
a) Gipuzkoako Lurralde Historikoan herritarren partaidetza eta jabeak sustatzen dituzten politikak planifikatzea eta ezartzea.

b) Gipuzkoako Foru Aldundiaren herritarren partaidetza programa planifikatzea, zuzentzea, koordinatzea eta ebaluatzea, gainerako departamentuekin lankidetzan.

c) Partaidetzaren zeharkakotasuna eta herritarren jabeak sustatzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren jardueretan.

d) Herritarren partaidetza sustatzen duten programak eta ekintzak diseinatzea.

e) Gainerako euskal herri administrazioekin elkarrizketa eta koordinazio ekintzak burutzea partaidetzari dagokionez.





f) Partaidetzaren eta jabeakuntzaren alorrean lan egiten duten elkarteekin, fundazioekin, GKEekin eta gizarte mugimenduekin lan egitea.

g) Lankidetzazko sustatzea herri administrazioekin eta partaidetzaren eta jabeakuntzaren alorrean lan egiten duten beste erakunde batzuekin, Gipuzkoako Lurralde Historikotik kanpo.

II. Partaidetzazko prozesuetan, ezinbestekoa da Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak kontrastatzea zein den zuzendaritzaren ekimenetan parte hartzen duten pertsonen ohiko egoitza.

III. Udalaren errolda da udalerririk horretako auzo guztiak agertzen diren administrazio erregistroa. Datu horiek bertan bizi direla eta ohiko etxebizitza non duten frogatzen dute.

IV. Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak modu telematikoan egiazta ditzake Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzaren ekimenetan parte hartzen duten pertsonen egoitza-udalerririk buruzko datuak.

V. Errolda egiaztatzeko datua, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak eskatuta, Informatika Zerbitzuen Foru Elkartearen bidez kudeatuko da (aurrerantzean, IZFE SA),

VI. IZFEk pertsona guztien baimena eskatuko du, zeinen ohiko etxebizitza kontrastatu beharko baitu Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak eskatuta, Hitzarmen honi atxikita doan Eranskinak dioenari jarraikiz.

VII. Adierazitako guztiagatik, bi aldeek lankidetzazko hitzarmen hau sinatzen dute, klausula hauei jarraikiz:

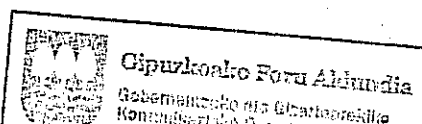
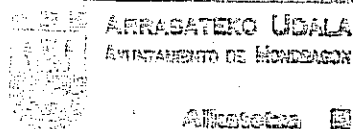
KLAUSULAK

LEHENA.- Xedea.

Honen xedea da hainbat balditza ezartzea, zehazte aldera Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak izaera pertsonaleko datuak nola tratatuko dituen. Datuok Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetzazko prozesuetan parte hartuko dutenek Gipuzkoako udalerririk batean dituzten erroldarik buruzko datuak dira. Orobat da xedea Zuzendaritza honek gorde behar duen konfidentzialtasun markoa zehaztea.

BIGARRENA.- Izaera pertsonaleko konfidentzialtasuna eta trataera.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak dio badakiela eskuratzen duen informazio guztia, eta bereziki izaera pertsonaleko informazioa, erabat konfidentziala dela, eta, ondorioz,





bere ardurapean, hauek egitera behartzen du bere burua:

- Lehen klausulan zehaztutako xedera bideratzea informazioa, informazio hori ezin diolarik besteri eman.
- Egokitu dakioken edozein betekizun betekzea, indarrean dagoen araudiari hertsiki jarraikiz, bereziki Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko Lege Organikoari eta haren Garapen Erregelamenduari.
- Informazioa ez jakinaraztea besteri, ezta gordetzeko ere.
- Informazio eskuratu ahal izatea haren berri izan gabe bere betekizunak ezin bete dituen langileari bakarrik.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritza izango da sekretuaren betekizuna betearaztearen arduraduna, eta behar adina neurri hartu beharko ditu horretarako.

Bai Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, bai bertako langileek apartatu honetan ezarritako konfidentzialtasun eta sekretu profesionalaren betekizuna bete beharko dute.

HIRUGARRENA.- Segurtasun neurriak.

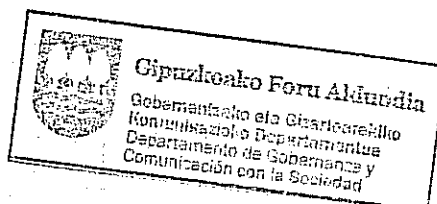
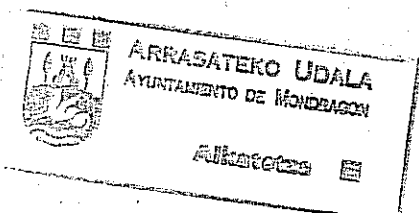
Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak izaera teknikoko eta antolakuntzako neurriak hartuko ditu, hartara eskuratzen duen informazio guztiaren konfidentzialtasuna gordetzeko, bereziki izaera pertsonaleko informazioa. Horrela, datuen segurtasuna bermatuko du eta saihestuko da aldatzea, galtzea edo baimenik gabe inork eskuratzea.

LAUGARRENA.- Printzipio ezgarriak.

Hitzarmen hau printzipio eta arau hauei jarraikiz arautuko da:

- Datuak funtzio eta beharretara egokitzea.
- Eskatutako datuen eta helburuen arteko proportzionaltasuna.
- Datuak igorri eta horietan sartzeko bideak seguruak izatea.
- Eraginkortasuna lortu eta kostuak murriztea.
- Datuak ezin transferitzea.

Dena dela, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak dagokion pertsonaren aurre baimena jasoko du erroldako datuak eskuratu ahal izateko. Baimenaren baieztapena gordeko da espedientean. Horri dagokionez, Lankidetzaren Hitzarmen honekin batera datorren Eranskinak aginduko du.





BOSGARRENA.- Datuen izaera eta hitzarmenaren xedea burutzeko metodologia.

Hitzarmen honen xede diren datuak Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen erroldatzea begiratzea baino ez da izango.

Horrela, kontrastatuko da Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen duten pertsonak beraiek azaldutako Gipuzkoako herrian erroldatuta daudela.

Hitzarmenaren xederako metodologiari dagokionez, sistema informatikoan bakarrik erabiliko dira: SFTP, FTPS edo SSL eta antzekoak. Edonola ere, sistema horiek izaera pertsonaleko datuak babesteko araudiak eskatzen dituen segurtasun, osotasun eta konfidentzialtasun berme guztiak bete beharko dituzte.

SEIGARRENA.- Ez betetzeak

Informazio hori gaizki erabili edo eskuratzearen ondoriozko zigor ardura, administrazio ardura eta ardura zibila gorabehera, edo isiltasun betekizuna ez betetzea gorabehera, eta eragin gabe Datuen Babesaren Espainiako Agentziari edo Datuen Babesaren Euskal Agentziari (2004ko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak sortua) dagozkien funtzioei, alderdi batek Hitzarmen honetan bildutako betekizunen bat betetzen ez badu, beste alderdiak eskubidea izango du zuzenbide osoz eta berehala amaiarazteko.

Edozein arrazoi dela eta amaituta badago, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, Hitzarmena gauzatzearen ondorioz eskuratu duen informazio guztia itzuli beharko du berehala, euskarria gorabehera.

Informazio hori itzuli arte, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak horiek ongi gordetzearen ardura izango du.

ZAZPIGARRENA.- Ardura.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak Hitzarmen honetan ezarritako betekizunen bat ez betetzearen ondoriozko kalte-galeren ardura izango du, ez betetzea berea edo informazioa eskuratu dezakeen langileena izan.

ZORTZIGARREN.- Indarrean sartzea eta indarraldia

Hitzarmen hau indarrean sartuko da sinatzen den unean, eta Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, bere ardurapean, partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen erroldatzea begiratzeko egiten dituen partaidetza prozesuetara lotuta geratuko da.





Hemen jasotakoarekin beren adostasuna agertuz, alderdiek goiburuan ageri den tokian eta egunean sinatzen dute lankidetzaz hitzarmen hau bi aletan.

ERANSKINA.- GIPUZKOAKO ERROLDATZE UDALERRIA BAIEZTATZEA.

Deskribapena: Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen Gipuzkoako udalerriko erroldatzearen baieztapena.

1.- Helburua: Ikustea Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenek adierazi duten Gipuzkoako Udalerrian erroldatuta ote dauden.

Informazio hori egiaztatzea ezinbestekoa da poblazioaren gaitasuna zehazteko, hartara partaidetza prozesu batzuetan parte hartzeko.

ARAU ZURIKETA

1/2010 Foru Araua, uztailaren 8koa, herritarren partaidetzari buruzkoa. Herritarren Partaidetzarako Zuzendaritzari dagokio Partaidetza Programa gauzatzea.

2015eko ekainaren 24ko 24 Foru Dekretua, Foru Aldundiko departamentuak eta horiei dagozkien jardun esparruak eta eginkizunak finkatzen dituena.

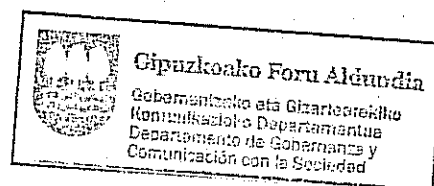
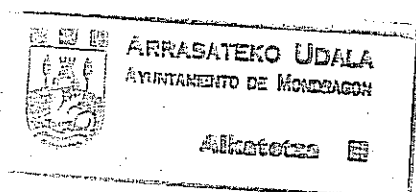
1.1.- Eragindako pertsonaren baimena eskatzen da?

BAI. Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuak bideratzeko plataforma teknologikoei plataforman parte hartu nahi dutenei ohiko egoitza duten udalerriari buruzko informazioa eskatzen diete eta, horrekin batera, datu hori udal erroldarekin erkatu ahal izateko berriazko baimena.

2.- Informazioaren edukia: egiaztatzea Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenak beraiek adierazitako Gipuzkoako udalerrian dutela egoitza.

Horri dagokionez, aurretik erabiltzailearen baimena eskuratuta eta Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak gutxieneko datuak bidalita herritarren partaidetzako plataforman erabiltzailea identifikatu ahal izateko (NAN eta izen eta abizenak), bakarrik eskatuko da egiaztatzea ea interesatuak ohiko egoitza udalerrira horretan duen.

3.- Baieztapena egiteko prozedura: Baliabide telematikoko seguruaren trukearen bidez, bermatze aldera trukaturako datuen osotasuna eta konfidentzialtasuna.





4.- **Maiztasuna:** Hilero egingo da kontsulta, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak bidalitako zerrendatik abiatuta udalerriri dagokionez, hartara, IZFEren bidez, ekarritako informazioaren egiazkotasuna kontrastatu ahal izateko.

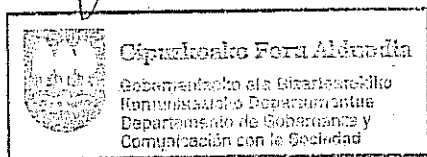
5.- **Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak baimendutako pertsonak:**

- Joseba Muxika Sarasketa Herritarren Partaidetzako Foru zuzendaria

Aurreko horren guztiaren adostasun seinalean eta hitzartutakoa jasota gera dadin, agiri hau sinatu dute, ale bikoiztuan eta ondorio bakarrerako.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN
IZENEAN

Imanol Lasa Zeberio.



ARRASATEKO UDALAREN IZENEAN

Maria Ubarretxena Cid.

